

Certificat d'analyse

Numéro de demande d'analyse: **05-157490**

Demande d'analyse reçue le: 3 octobre, 2005

Date d'émission du certificat: 13 octobre, 2005

Numéro de version du certificat: 1

- Certificat d'analyse officiel
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

CJB ENVIRONNEMENT INC.

3950, BOULEVARD DE LA CHAUDIÈRE
SAINTE-FOY, QUÉBEC, CAN
G1X 4M8

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Commentaires

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : non-déecté NA : Information non-fournie et/ou non-applicable

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743436	743437	743438	743439
Votre Référence	S1	S2	S3	S6
Matrice Prélevé par	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
Aluminium	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143230	143230	143230
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Aluminium	mg/kg	480	280	370
Arsenic	Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
QC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydrure par AA	Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Résultat sur base sèche	No. séquence	143148	143148	143148
MENVIQ 90.02/204-As1.1				
Arsenic	mg/kg	1.0	0.6	1.3
Cadmium	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Digestion acide, dosage GFAA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143454	143454	143454
EPA3050, MA200.Met1.0				
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03
Carbone organique total	Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Combustion LECO	Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Analyse en sous-traitance	No. séquence	NA	NA	NA
Carbone organique total	%C	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Chrome	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143201	143201	143201
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Chrome	mg/kg	5	4	5
Cuivre	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143330	143330	143330
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Cuivre	mg/kg	<1	<1	2

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743436	743437	743438	743439
Votre Référence	S1	S2	S3	S6
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**Granulométrie**

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	NA
Granulométrie		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Mercure	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
Résultat sur base sèche	No. séquence	142846	142846	142846	142846
MA200.Hg.1.0					
Mercure	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143333	143333	143333	143333
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Nickel	mg/kg	3	3	3	4
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143338	143338	143338	143338
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143341	143341	143341	143341
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Zinc	mg/kg	12	<5	13	6

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743440	743441	743442	743443
Votre Référence	S7	S8	S9	S10
Matrice Prélevé par	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le Reçu Labo	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Aluminium

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143230	143230	143230	143230	
Aluminium	mg/kg	170	250	260	710

Arsenic

Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
No. séquence	143148	143148	143148	143148	
Arsenic	mg/kg	<0.5	<0.5	1.6	1.4

Cadmium

Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	
Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	
No. séquence	143454	143454	143454	143454	
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03

Carbone organique total

Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
No. séquence	NA	NA	NA	NA	
Carbone organique total	%C	< 0.01	0.01	0.09	0.08

Chrome

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143201	143201	143201	143201	
Chrome	mg/kg	5	5	5	6

Cuivre

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143330	143330	143330	143330	
Cuivre	mg/kg	<1	<1	<1	8

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743440	743441	743442	743443
Votre Référence	S7	S8	S9	S10
Matrice Prélevé par	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode

Référence

Granulométrie

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	NA
		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Mercuré	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide) Résultat sur base sèche	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
MA200.Hg.1.0	No. séquence	142846	142846	142846	142846
Mercuré	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No. séquence	143333	143333	143333	143333
Nickel	mg/kg	3	4	3	4
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No. séquence	143338	143338	143338	143338
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
MA200.Met.1.0, SM3111B, E	No. séquence	143341	143341	143341	143341
Zinc	mg/kg	<5	<5	<5	13

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743444	743445	743446	743447
Votre Référence	S11	D1	D2	E2
Matrice Prélevé par	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le Reçu Labo	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**Aluminium**QC048-02 / digestion acide, dosage AA
Résultat sur base sèche
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143230	143230	143230	143230	
Aluminium	mg/kg	320	990	690	490

ArsenicQC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydruure par AA
Résultat sur base sèche
MENVIQ 90.02/204-As1.1

Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
No. séquence	143148	143148	143148	143148	
Arsenic	mg/kg	0.7	1.7	1.6	2.0

CadmiumDigestion acide, dosage GFAA
Résultat sur base sèche
EPA3050, MA200.Met1.0

Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	
Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11	
No. séquence	143454	143454	143454	143454	
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03

Carbone organique totalCombustion LECO
Analyse en sous-traitance

Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06	
No. séquence	NA	NA	NA	NA	
Carbone organique total	%C	0.11	0.23	0.13	0.14

ChromeQC048-02 / digestion acide, dosage AA
Résultat sur base sèche
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143201	143201	143201	143201	
Chrome	mg/kg	5	7	6	6

CuivreQC048-02 / digestion acide, dosage AA
Résultat sur base sèche
MA200.Met.1.0, SM3111B, E

Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	
No. séquence	143330	143330	143330	143330	
Cuivre	mg/kg	18	5	<1	<1

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743444	743445	743446	743447
Votre Référence	S11	D1	D2	E2
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**Granulométrie**

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	NA
Granulométrie		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Mercure	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC058-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide) Résultat sur base sèche MA200 Hg 1.0	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
	No. séquence	142846	142846	142846	142846
Mercure	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
	No. séquence	143333	143333	143333	143333
Nickel	mg/kg	3	4	4	<2
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
	No. séquence	143338	143338	143338	143338
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
	No. séquence	143341	143341	143341	143341
Zinc	mg/kg	15	12	7	5

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743448	743449	743450	743451
Votre Référence	E3	E4	E7	E8
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
Aluminium	Préparation	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
Résultat sur base sèche	No. séquence	143594	143594	143594
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Aluminium	mg/kg	880	920	550
Arsenic	Préparation	2005-10-06	2005-10-11	2005-10-11
QC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydrure par AA	Analyse	2005-10-06	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143148	143396	143396
MENVIQ 90.02/204-As1.1				
Arsenic	mg/kg	1.6	1.7	1.7
Cadmium	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Digestion acide, dosage GFAA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143455	143455	143455
EPA3050, MA200.Met1.0				
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03
Carbone organique total	Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Combustion LECO	Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Analyse en sous-traitance	No. séquence	NA	NA	NA
Carbone organique total	%C	0.12	0.13	0.12
Chrome	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143519	143519	143519
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Chrome	mg/kg	5	6	4
Cuivre	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143331	143331	143331
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Cuivre	mg/kg	2	1	1

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743448	743449	743450	743451
Votre Référence	E3	E4	E7	E8
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Granulométrie

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	NA
		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Granulométrie					
Mercuré	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
Résultat sur base sèche	No. séquence	142846	142846	142846	142846
MA200.Hg 1.0					
Mercuré	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143334	143334	143334	143334
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Nickel	mg/kg	5	6	5	5
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143339	143339	143339	143339
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143342	143342	143342	143342
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Zinc	mg/kg	5	6	<5	5

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743452	743453	743454	743455
Votre Référence	E9	F2	F3	F4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
Aluminium	Préparation	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
Résultat sur base sèche	No. séquence	143594	143594	143594
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Aluminium	mg/kg	880	580	250
Arsenic	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
QC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydrure par AA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143396	143396	143396
MENVIQ 90.02/204-As1.1				
Arsenic	mg/kg	1.5	1.4	1.4
Cadmium	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Digestion acide, dosage GFAA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143455	143455	143455
EPA3050, MA200.Met1.0				
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03
Carbone organique total	Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Combustion LECO	Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Analyse en sous-traitance	No. séquence	NA	NA	NA
Carbone organique total	%C	0.14	0.21	0.14
Chrome	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143519	143519	143519
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Chrome	mg/kg	6	5	5
Cuivre	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143331	143331	143331
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Cuivre	mg/kg	2	1	<1

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743452	743453	743454	743455
Votre Référence	E9	F2	F3	F4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**Granulométrie**

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	NA
Granulométrie		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Mercure	Préparation	2005-10-05	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2005-10-05	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	142846	143301	143301	143301
MA200.Hg.1.0					
Mercure	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143334	143334	143334	143334
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Nickel	mg/kg	7	5	3	5
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143339	143339	143339	143339
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143342	143342	143342	143342
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Zinc	mg/kg	6	6	<5	8

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743456	743457	743458	743459
Votre Référence	F7	F8	F9	S4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
Aluminium	Préparation	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-12	2005-10-12	2005-10-12
Résultat sur base sèche	No. séquence	143594	143594	143594
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Aluminium	mg/kg	1100	1100	490
Arsenic	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
QC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydrure par AA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143396	143396	143396
MENVIQ 90.02/204-As1.1				
Arsenic	mg/kg	1.8	1.3	1.4
Cadmium	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Digestion acide, dosage GFAA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143455	143455	143455
EPA3050, MA200.Met1.0				
Cadmium	mg/kg	<0.03	<0.03	<0.03
Carbone organique total	Préparation	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Combustion LECO	Analyse	2005-10-06	2005-10-06	2005-10-06
Analyse en sous-traitance	No. séquence	NA	NA	NA
Carbone organique total	%C	0.19	0.17	0.15
Chrome	Préparation	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-11	2005-10-11	2005-10-11
Résultat sur base sèche	No. séquence	143519	143519	143519
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Chrome	mg/kg	6	7	5
Cuivre	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143331	143331	143331
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Cuivre	mg/kg	<1	1	9

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743456	743457	743458	743459
Votre Référence	F7	F8	F9	S4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**Granulométrie**

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	NA	NA	NA	-
Granulométrie		Annexe	Annexe	Annexe	-
Mercure	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143301	143301	143301	143301
MA200.Hg 1.0					
Mercure	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Nickel	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143334	143334	143334	143334
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Nickel	mg/kg	5	6	4	4
Plomb	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143339	143339	143339	143339
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Plomb	mg/kg	<5	<5	<5	<5
Zinc	Préparation	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07	2005-10-07
Résultat sur base sèche	No. séquence	143342	143342	143342	143342
MA200.Met.1.0, SM3111B, E					
Zinc	mg/kg	7	6	<5	8

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743460	743461	743462
Votre Référence	S5	S45	S54
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode	Préparation	2005-10-12		
Référence	Analyse	2005-10-12		
Aluminium	No. séquence	143594	-	-
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Aluminium	mg/kg	500	-
Arsenic	Préparation	2005-10-11		
QC050-02 / dig. acide, perte feu, génération hydrure par AA Résultat sur base sèche MENVIQ 90.02/204-As1.1	Analyse	2005-10-11		
Arsenic	No. séquence	143396	-	-
Arsenic	mg/kg	1.5	-	-
Cadmium	Préparation	2005-10-11		
Digestion acide, dosage GFAA Résultat sur base sèche EPA3050, MA200.Met1.0	Analyse	2005-10-11		
Cadmium	No. séquence	143455	-	-
Cadmium	mg/kg	<0.03	-	-
Carbone organique total	Préparation	2005-10-06		
Combustion LECO Analyse en sous-traitance	Analyse	2005-10-06		
Carbone organique total	No. séquence	NA	-	-
Carbone organique total	%C	0.10	-	-
Chrome	Préparation	2005-10-11		
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2005-10-11		
Chrome	No. séquence	143519	-	-
Chrome	mg/kg	4	-	-
Cuivre	Préparation	2005-10-07		
QC048-02 / digestion acide, dosage AA Résultat sur base sèche MA200.Met.1.0, SM3111B, E	Analyse	2005-10-07		
Cuivre	No. séquence	143331	-	-
Cuivre	mg/kg	7	-	-

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743460	743461	743462
Votre Référence	S5	S45	S54
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Granulométrie

Analyse en sous-traitance

	No. séquence	-	NA	NA
Granulométrie		-	Annexe	Annexe
Mercure	Préparation	2005-10-07		
QC068-96 / digestion acide, dosage AA (vapeur froide)	Analyse	2005-10-07		
Résultat sur base sèche	No. séquence	143301	-	-
MA200.Hg.1.0				
Mercure	mg/kg	<0.01	-	-
Nickel	Préparation	2005-10-07		
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07		
Résultat sur base sèche	No. séquence	143334	-	-
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Nickel	mg/kg	4	-	-
Plomb	Préparation	2005-10-07		
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07		
Résultat sur base sèche	No. séquence	143339	-	-
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Plomb	mg/kg	<5	-	-
Zinc	Préparation	2005-10-07		
QC048-02 / digestion acide, dosage AA	Analyse	2005-10-07		
Résultat sur base sèche	No. séquence	143342	-	-
MA200.Met.1.0, SM3111B, E				
Zinc	mg/kg	6	-	-

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743436	743437	743438	743439
Votre Référence	S1	S2	S3	S6
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode

Référence

BPC congénères (41 composés)

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
Résultat sur base sèche	No. séquence	142751	142751	142751	142751
EPA3540, 8270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphtylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Cliant: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743436	743437	743438	743439
Votre Référence	S1	S2	S3	S6
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode	Référence	743436	743437	743438	743439
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Pourcentage de récupération					
Acénaphène-d10	%	73%	90%	88%	94%
Fluoranthène-d10	%	97%	100%	102%	102%
Chrysène-d12	%	94%	98%	99%	99%

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743440	743441	743442	743443
Votre Référence	S7	S8	S9	S10
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode
Référence

BPC congénères (41 composés)

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-05
Résultat sur base sèche	No. séquence	142751	142751	142751	142751
EPA3540, 8270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743440	743441	743442	743443
Votre Référence	S7	S8	S9	S10
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode					
Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Pourcentage de récupération					
Acénaphthène-d10	%	89%	87%	75%	89%
Fluoranthène-d10	%	102%	101%	95%	96%
Chrysène-d12	%	97%	96%	94%	89%

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743444	743445	743446	743447
Votre Référence	S11	D1	D2	E2
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode

Référence

BPC congénères (41 composés)

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA	NA	NA	NA
		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-08	2005-10-08
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-05	2005-10-05	2005-10-08	2005-10-08
Résultat sur base sèche	No. séquence	142751	142751	143014	143014
EPA3540, 8270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743444	743445	743446	743447
Votre Référence	S11	D1	D2	E2
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode					
Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Pourcentage de récupération					
Acénaphthène-d10	%	90%	91%	91%	77%
Fluoranthène-d10	%	102%	102%	96%	96%
Chrysène-d12	%	97%	99%	89%	89%

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743448	743449	743450	743451
Votre Référence	E3	E4	E7	E8
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**BPC congénères (41 composés)**

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA	NA	NA	NA
		Annexe	Annexe	Annexe	Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
Résultat sur base sèche	No. séquence	143014	143014	143014	143014
EPA3540, B270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.09	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.02	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthylène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.27	<0.01
Acénaphthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.05	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.17	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.14	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.14	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.03	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.37	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.29	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	0.95	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.37	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.58	<0.01

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743448	743449	743450	743451
Votre Référence	E3	E4	E7	E8
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode					
Référence					
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.38	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	0.45	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.19	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.09	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.10	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	0.04	<0.02
Pourcentage de récupération					
Acénaphthène-d10	%	85%	84%	88%	87%
Fluoranthène-d10	%	99%	92%	100%	97%
Chrysène-d12	%	94%	87%	100%	92%

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743452	743453	743454	743455
Votre Référence	E9	F2	F3	F4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode
Référence

BPC congénères (41 composés)

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
Résultat sur base sèche	No. séquence	143014	143014	143014	143014
EPA3540, B270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743452	743453	743454	743455
Votre Référence	E9	F2	F3	F4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode				
Référence				
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02
Pourcentage de récupération				
Acénaphthène-d10	%	92%	90%	89%
Fluoranthène-d10	%	99%	97%	97%
Chrysène-d12	%	94%	94%	90%

Certificat d'analyse

Numéro de demande: **05-157490**

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743456	743457	743458	743459
Votre Référence	F7	F8	F9	S4
Matrice	Sédiment	Sédiment	Sédiment	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le	NA	NA	NA	NA
Reçu Labo	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03	2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode
Référence

BPC congénères (41 composés)

Analyse en sous-traitance

Sous-traité	No. séquence	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe	NA Annexe
Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
	Analyse	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08	2005-10-08
	No. séquence	143082	143082	143082	143082
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS					
Résultat sur base sèche					
EPA3540, 8270 / MA400 HAP1.1					
Naphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Acénaphthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluorène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Fluoranthène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Chrysène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01

Certificat d'analyse

Numéro de demande: 05-157490

Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743456	743457	743458	743459
Votre Référence	F7	F8	F9	S4
Matrice Prélevé par	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT	Sédiment VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA	NA	NA	NA
Prélevé le Reçu Labo	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03	NA 2005-10-03

Paramètre(s)

Méthode	Référence	743456	743457	743458	743459
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.01	<0.01	<0.01	<0.01
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02
Pourcentage de récupération					
Acénaphthène-d10	%	89%	79%	86%	87%
Fluoranthène-d10	%	95%	99%	97%	97%
Chrysène-d12	%	89%	88%	92%	89%

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)

No Labo.	743460
Votre Référence	S5
Matrice	Sédiment
Prélevé par	VOTRE REPRÉSENTANT
Lieu de prélèvement	NA
Prélevé le	NA
Reçu Labo	2005-10-03

Paramètre(s)Méthode
Référence**BPC congénères (41 composés)**

Analyse en sous-traitance

No. séquence	NA
Sous-traité	Annexe

Hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP)	Préparation	2005-10-08
QC058-97 / extraction dichlorométhane, dosage GC-MS	Analyse	2005-10-08
Résultat sur base sèche	No. séquence	143082
EPA3540, 8270 / MA400 HAP1.1		
Naphtalène	mg/kg	<0.02
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.02
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	<0.02
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	<0.02
Acénaphthylène	mg/kg	<0.02
Acénaphthène	mg/kg	<0.02
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	<0.02
Fluorène	mg/kg	<0.02
Phénanthrène	mg/kg	<0.02
Anthracène	mg/kg	<0.02
Fluoranthène	mg/kg	<0.02
Pyrène	mg/kg	<0.02
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	<0.02
Benzo (a) anthracène	mg/kg	<0.02
Chrysène	mg/kg	<0.02
5-Méthylchrysène	mg/kg	<0.04
Benzo (b, j et k) fluoranthènes	mg/kg	<0.02
7,12-Diméthylbenzo (a) anthracène	mg/kg	<0.04
Benzo (e) pyrène	mg/kg	<0.02
Benzo (a) pyrène	mg/kg	<0.02

1818, RTE DE L'AÉROPORT, STE-FOY, QUÉBEC CANADA G2G 2P8 • TÉL: (418) 871-8722 • FAX: (418) 871-9556

Certificat d'analyseNuméro de demande: **05-157490**Client: **CJB ENVIRONNEMENT INC.**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
NA	MS 217	M. JONATHAN OLSON

Échantillon(s)No Labo. **743460**Votre Référence **S5**Matrice **Sédiment**
Prélevé par **VOTRE REPRÉSENTANT**Lieu de prélèvement **NA**Prélevé le **NA**
Reçu Labo **2005-10-03****Paramètre(s)**

Méthode


Référence

3-Méthylcholanthrène	mg/kg	<0.02
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	<0.02
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	<0.02
7H-Dibenzo (c,g) carbazole	mg/kg	<0.02
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	<0.02
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	<0.04
Dibenzo (a,e) pyrène	mg/kg	<0.04
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	<0.04
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	<0.04

Pourcentage de récupération

Acénaphthène-d10	%	86%
Fluoranthène-d10	%	100%
Chrysène-d12	%	95%

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionnés.


Chimiste